

Доклад на тему:
«Развитие готовности и способности учащихся
осуществлять диалог культур».

Выполнил : учитель английского языка

Джандарова Г.Н.

Основная цель обучения английскому языку – развитие у школьников способности и готовности использовать иностранный язык как инструмент общения в диалоге культур и цивилизаций современного мира.

Поэтому я как учитель иностранного языка ориентируюсь на достижение следующих образовательных результатов учащихся:

- формирование и развитие билингвистической коммуникативной компетенции (речевой, социокультурной и языковой), необходимой для коммуникативно приемлемого общения на иностранном языке с зарубежными гостями, оказания коммуникативной помощи соотечественникам при общении с иностранцами в учебной, повседневно-бытовой, административной сферах, при трудоустройстве и организации бизнеса, проведении досуга;

- овладение основами знаний о культуре страны, изучаемого языка;

- развитие навыков описания культурных традиций, реалий российской жизни на иностранном языке.

Для достижения данных результатов использую УМК «FORWARD». Во все учебники серии «FORWARD» включены задания, реализующие принцип диалога культур. Для младших школьников выбран прямой приём: переписка между главными героями (российскими, британскими, американскими, австралийскими сверстниками), которая позволяет наглядно сопоставлять схожие типовые ситуации в каждой из культур. Дети учатся выделять культурные реалии, имеющие отношение к жизни российских школьников и их зарубежных сверстников, запоминать особенности речевого поведения в каждой языковой среде. В 5-6 классах учащиеся усваивают наиболее распространённую оценочную лексику, принятую в англоязычных странах, начинают знакомиться с образцами художественной, публицистической и научно-популярной литературы.

Отличительной особенностью данного УМК является наличие дополнительного раздела «Dialogue of Cultures» (5-6 класс), включающего информацию не только о Великобритании, Ирландии, Австралии и США, но и об Италии, Египте и др. Здесь можно прочитать о языке тела и об археологических раскопках. Раздел позволяет использовать творческий потенциал учащихся в учебном процессе и работать над дальнейшим расширением их кругозора.

Реализация технологии «Диалог культур» часто связана с проектной деятельностью учащихся. Первоначально проекты строятся аналогично данным в учебнике, затем учащиеся начинают фантазировать, собирать материалы о родном селе, обмениваться информацией. Ребята с удовольствием делают презентации, оформляют свои работы в виде сочинений, викторин, статей в журнал «Forward», заметок в раздел «Did you know?», устных сообщений.

В УМК серии «FORWARD» происходит постоянное сравнение элементов культуры и быта родной страны и стран изучаемого языка. Например в 8 – 9 классах: сравнение образования в Англии и России; столиц : Москвы и Лондона и.т.д. На старшей ступени в обучение включены самые разнообразные сведения о тех сферах жизни англоязычных стран, которые не освещались или освещались в недостаточной степени в предыдущих классах:

- государственное устройство стран;
- сфера социального обеспечения;
- географическое положение и его влияние на образ жизни и формирование некоторых черт национального характера;
- положение и права молодежи в современном мире.

Рубрика «Dialogue of Cultures» в старших классах побуждает учащихся к активному поиску аналогичной информации о собственной стране, к анализу этой информации, чтобы сделать вывод, например, об истории ,о влиянии географического положения России на образ жизни людей. В конце работы над циклом учащиеся заполняют сравнительную таблицу. В ней предлагается выявить сходства и различия в реалиях, фактах, нравах, обычаях в стране изучаемого языка и своей родной стране по изученной теме. Это один из путей создания условий для диалога культур, стимулирующий учащихся увеличивать и углублять объем знаний о своей стране и о других странах.

	IN BRITAIN	IN RUSSIA
Symbols	Plants: a rose, a daffodil, a thistle, a shamrock. Union Jack, John Bull	A birch, matryoshka; A flag, a double-headed eagle
Sights	Trafalgar Square, the Houses of Parliament, Big Ben,	Red Square, the Kremlin, the Tsar Bell, the Tsar Canon,

People	Polite, reticent, conservative, great-tea drinkers, have a good sense of humour	Hospitable, friendly, a bit lazy, patient, talented, creative.
Languages	English, Scottish, Welsh, Irish	Russian, languages of national minorities
Food and drink	Fish and chips, roast beef, Yorkshire pudding, tea	Pancakes, chicken soup, pelmeni, kvass, tea.

Анализ материалов заполнения подобных таблиц позволяет сделать вывод о том, что большинству учащихся удастся провести линию сравнения тех или иных фактов, реалий или событий с последующим обобщением по изученной теме.

На уроках регулярно предлагаю учащимся представить себя в той или иной моделированной ситуации, отвечающей тематике диалога культур и действовать в соответствии с предлагаемыми условиями. Например:

1. You are a member of a tourist group. Ask your group leader about the programme of your visit to Great Britain. Answer his questions about the country, its capital, its cities and national traditions.
2. Many young people have problems with their parents. Ask your friend from the USA about the situation in his country. Answer his questions about your relationships with your parents and about the problems between young people and parents in Russia.

Такие ситуации помогают учащимся сравнивать особенности образа жизни людей в нашей стране и в стране изучаемого языка. Стараюсь, чтобы темы диалогов были близки и интересны учащимся. В результате можно отметить, что реализация принципа диалога культур способствует формированию у школьников таких необходимых для межкультурного общения качеств:

- а) культурная непредвзятость;
- б) толерантность;
- в) социокультурная наблюдательность;
- г) готовность к общению и сотрудничеству с людьми другой культуры;
- д) речевой и социокультурный такт и вежливость.

На уроках во время проигрывания ситуаций общения мои ученики учатся ориентироваться в социокультурных аспектах жизнедеятельности людей в стране изучаемого языка.

Тематика диалогов представлена лингвистической, социально-культурной, учебной и трудовой сферами. На уроках в 10 классе инициирую учащихся принять участие в обсуждении таких вопросов:

- как средства новых информационных технологий расширяют возможности общения;(ИНТЕРНЕТ)
- в каких видах профессиональной деятельности невозможно обойтись без знания иностранного (английского) языка и др.

Очевидно, что диалог культур, обмен полезной информацией может состояться на английском языке лишь в том случае, если его участники умеют воспринимать и понимать иноязычные тексты на слух и для чтения, умеют излагать свои мысли в монологической и диалогической форме, умеют письменно выразить свои мысли. Итак, использование всех видов речевой деятельности при психологически благоприятном для общения климате это необходимые условия для реализации диалога культур. Еще одним путем создания условий для диалога культур является организационный – это включение учащихся в такие формы учебной деятельности, которые наиболее точно моделируют общение: парная, групповая и массовая. Парное общение позволяет применять диалоги различного типа: диалог-этикет, диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями, диалог-интервью. Однако парного общения явно бывает недостаточно, чтобы ученики смогли участвовать во всех формах взаимодействия, которые приняты между ними в реальной жизни. Для этого организую работу в группах по 3-5 человек. Такое взаимодействие не только создает условия для активного процесса социализации школьников, но и разнообразит ситуации общения на английском языке. Работа в группах возможна практически в каждом цикле, по каждому разделу.

Также я хочу сказать об актуальности использования сети Интернет. Преимущество внедрения Интернет-технологий в процесс обучения иностранному языку в настоящий момент уже не вызывает сомнений и не требует дополнительных доказательств. За последнее десятилетие было написано немало работ, в которых исследователи раскрывали позитивное влияние различных форм синхронной и асинхронной Интернет-коммуникации – электронной почты, чата, форумов, веб-конференций и т.п. – на формирование иноязычной коммуникативной компетенции

обучающихся. Непосредственно ресурсы сети Интернет являются бесценной и необъятной базой для создания информационно-предметной среды, образования и самообразования людей, удовлетворения их профессиональных и личных интересов и потребностей. Следует иметь в виду особенность предмета "иностраный язык". Обучать речевой деятельности можно лишь в общении, живом общении.

Итак, эффективность учебного процесса во многом зависит от умения учителя правильно организовать урок и грамотно выбрать ту или иную форму проведения занятия.

Как известно, целью обучения иностранного языка в школе является формирование межкультурной компетенции учащихся, которая реализуется в способности к речевому общению. Залогом успешной речевой активности учащихся являются нетрадиционные формы уроков английского языка, в ходе которых учащиеся приобщаются к культуре стран изучаемого языка, а также расширяют знания о культурном наследии родной страны, что позволяет учащимся принимать активное участие в диалоге культур.